

Előfizetési díj:

Vidékre, postán:
vagyhelyben, házhoz hordva:
Negyedévre . . . 1 frt. 50 kr.
Félévre . . . 3 " — "
Egész évre . . . 5 " — "
Megjelenik e lap hetenként
egyszer, Szombaton.Előfizetési pénzek el-
fogadtnak Gallia Fülöp
könyvkereskedésében Kec-
skeméten.

KECSKEMÉTI LAPOK.

Ismeretterjesztő hetilap.



Hirdetési díjak:

5 hasábos petit sor, egyszeri
hirdetésnél 5 kr.; — többszöri
vagy terjedelmes hirdetések-
nél árlengedés adatik.A nyilttérben való közle-
mény 3 hasábos soráért 10 kr.
számíttatik.Hirdetések elfogadtnak Gal-
lia Fülöp könyvkereskedésében
Kecskeméten. — Hirdetések ezen-
kívül fölvetetnek még M. Zoisler
hirdetési irodájában. (Post. Király-
útea 60. sz.)

A „Kecskemétvidéki gazdasági egyesület“-nek november 13-án tartott közgyűléséről. *)

A gazdasági egyesületnek a mi vidékünkön rég érzett hiányt kell kipótolnia, és több évtized mulasztásait kell ésszerűen helyreütnie.

Dunatiszáközének vidéke, levonva saját termelésére vonatkozó kereskedelmét, természeti fekvésénél, s az egyetlen vasút közlekedésén kívül egyéb szilárd közlekedési módok hiányában, sok ideig még majdnem egyedül a gazdászatra és pedigrin, nagyon is változó, legnagyobb részben homokos talajánál fogva, vegyes és sokoldalú gazdászatra van utalva.

Népességünk munkabíró, szorgalmas. De talán az eszélyes és következetes takarékosság hiányán kívül, általánosságban még mindig észlelhető, hogy a gazdászati még sokfelé a régi patriarchalis, most már a munkabér és cselédség drágultával, természetesen sok kiadást igénylő, de kevesebbet is, és bizonytalanul jövedelmező ősi modorban gyakoroltatik; hogy gazdáink, nagy részben még mindig extensiv terjeszkedésre, nem meglevő birtokaik értékesítésére, jövedelmezőbbé tételére, s biztosabb jövedelmeztetésére, fordítják fő figyelmüket és törekvésüket.

A vidéknek mindezen és többféle hiányait felismerni, ellenszerről gondoskodni, az ellenszerek érvényesítése iránt gazdáinknál szóval és tettel meggyőződést szerezni, őket a jótékony ellenkísérletre reá birni, nekik célszerű és lehetőleg jutányos miveltési eszközöket és módozatokat közvetítés útján szerzeni, a tökéletesebb gazdászati ismereteket terjeszteni, jósükerű versenyeket gerjeszteni, s a vidék gazdasági érdekeit minden tekintetben képviselni, — mindez a gazdasági egyesület feladata lesz.

És azért is a mezőgazdászati minden őszinte barátja csak halk örömet nyivánította a fölött, a midőn néhány hónappal ezelőtt, oly szép részvét, oly tömeges csatlakozás jelenségeinek kíséretében, a kecskemétvidéki gazdasági egyesület alakuló közgyűlését megtartotta.

Az egyesület érzette, hogy hivatásához képest megalakulásának már első évében életrevalóságának jelét tényekben kell nyilvánítania, s azonért el is határozta, hogy megbízott választmánya által a vidéki mezőgazdászati érdekében még ezen őszi hónapokban versenytárlat tartassék.

Kitűntetésekre és jutalmakra az aláírás-

sok csakhamar kielégítő mennyiségben mutatkoztak, s a jótékony versenytárlat megejtése nem is a megbízott választmányon múlt el.

A folytonos esőzés s időváltozás miatt az aratást és betakarítást rendkívül megnehezítő gazdasági körülmények állván be, s hozzájárulván a hazában is forgalomszünetet és általános aggályt keltett boldogtalan francia-poros hadjárat, a temesvári gazdacongressustól kezdve, a hazai gazdasági egyesületek legnagyobb része, s azok közt a mi gazdasági egyesületünk megbízott választmánya is, közgyűlési jóváhagyás reményében, jónak és célszerűnek találta, hogy ily nehezítő ténykörülmények mellett, a versenytárlat a jövő évre halasztassék.

A nov. 13-án megtartott egyesületi közgyűlésnek az ez iránti végleges intézkedés vált egyik főbb feladatává.

Az egyesületi tagok szép számmal sereglettek össze s rendes elnök Horváth Döme vezénylete mellett a nagyérdékű tárgyalásoknál mindvégig meleg részvétet és nagyérdekltséget tanúsítottak.

Először is az ideai versenytárlat szükségessé vált elhalasztása jóváhagyatott; de határozatilag ki lett mondva, hogy az újabb megbízott választmány által a versenytárlat a vidék igényeihez, s tárlat-és versenyzikkekéhez képest a jövő évben kétszeresen, vagyis 1871. évi Május és September hónapok végével lehetőleg megtartassék.

Utána örvendetes meglepetés közt olvastatott fel a magyar kir. földmiveltési minisztériumnak azon intézvénye, mely szerint az egyesület részéről legközelebb felterjesztendővé válnék ösztönül szolgáló megjutalmazás végett azok névsorozata s jellegzése, a kik az egyesület területén fa- és gyümölcs-tenyésztésben magoknak kiváló érdemet szereztek.

Természetesen ez elismerést keltett intézkedés örömmel lett fogadva, s a választmány utasított, hogy az illető feladatot, tekintettel a gazdasági egyesület tényleges területére, mielőbb legjobb meggyőződése és tapasztalata szerint érvényesítse.

Még nagyobb figyelmet és elismerést keltett a földmiveltési minisztériumnak a sertésenyésztés érdekében kiadott, s érvényesítés végett az egyesülethez is utalt egy másik roppant fontosságú intézvénye.

Az intézvény szavai szerint tapasztaltatik, hogy egyes vidékeken a népesség közt nem a legjobb faj, nem jó tenyész-sertés van elterjedve; vagy a hol jobb faj talál-
tatik is, örökkétig, évtizeden át ugyanazon tenyészfaj levén alkalmazva, miként a

dunatiszáközi vidéken is, — az eredetileg jobb tenyészfaj apránként el-elsatnyúl.

Felhívja tehát a jóakaraú földmiveltési minisztérium a gazd. Egyesületet, ha saját hatáskörében a tenyész-sertés javítását, fel-frissítését és terjesztését szükségesnek látná, s kész ez érdekében az államsegélyt igénybe venni: ez esetben nevezzen ki kebeléből egy szakbizottmányt, tudassa névsorozatát e megbízható szakbizottmánynak, ezen szakbizottmány a megküldött rovatok betöltésével mutassa ki: hogy minő faj tenyész-sertést látna legezlszerűbben e vidék sertés szükségletére megszerzendőnek? egyelőre minő mennyiségben? honnan? és ezen célra mily összeg igényeltetnék?? a földmiveltési Ministerium a rendelkezése alatti országos alaplól e nagyfontosságú feladatra az egyesület felelősségére bizonyos összeget annak szivesen rendelkezése alá bocsát; egyelőre annyit követelven, hogy az egyesület által bevásárlandó tenyész-sertés a népesség közt, minél tágabb keretben, és csak is tenyésztésre, árverés útján eladattassék, s a költségek hozzájárulásával a vétel és eladási árból a mi különbség fogna származni: az árkülönbözetet, az országos gazdászati érdekében az állam fogná viselni.

E szives örömmel, s a gazdászati érdekében nagy köszönettel fogadott intézvény, intézkedés és körülményszerű érvényesítés végett szintén a választmányhoz lett utasítva.

Nem kisebb örömet okozott a közgyűlés kebelében a földmiveltési minisztériumnak, az egyesület által államsegély tekintetéből beadott kérvényére nyert azon szives intézvénye, mely szerint a vidéki mezőgazdászati érdekében meglőn ígérve, s kilátásba lett helyezve, hogy az egyesület által rendezendő minden egyes tárlat és versenyek alkalmára jutalom- és versenydíjakra az állam által szivesen fog segélyeztetni. Egyelőre egyszer mindenkorra felhivatván az egyesület, hogy rendezendő versenytárlatainak tüzetes programját s az igénylendő segélyt a legjobb akaratú kormányközegnek szabályszerűen s jó eleve a maga idejében fölterjessze.

Ez örömmel fogadott intézvény is azonnali fogamatbavétel végett, tekintettel a közelebbi évben két ízben tartandó versenytárlatra — szintén a tevékenységét és ügyszeretetét ezen téren is eléggé kifejtethető — s hisszük, teljes reményünk szerint tényleg ki is fejtendő választmányhoz lett utasítva.

Ez intézkedések s egyéb jelentéktelenebb tárgyak mellett egyik tagtárs által indítványoztatott, hogy a mennyiben Vidacs János országosan ismert magyar gépgyár-tulajdonos a gazdászati iránti figyelem-

*) Ezen értesítvény közlése végett Lapunk mai száma a kecskemétvidéki gazdasági egyesület minden tagjának megküldetik.
Szerk.

ből, a télen át hajlandó minden vállalkozót a gazdasági gépekkeli bánásmódról és kezeltetésre díj nélkül betanítani, s a mi vidékünkön ily szakértők egyáltalában nem találhatók, mert a gépkezelőket tetemes áldozattal Pestről kell szállítani, s a gépek terjedését már ez a nehezítő körülmény is érzékenyen gátolja: vajha a mezőgazdaság érdekében legalább négy-öt tanulóképző kézműves a télen át a fővárosban az egyesület költségén, vagy ha korlátolt anyagi helyzetében még nem tehetné, közvetítésével Kecskemét sz. kir. város hatósága által a gépkezelésre beiktattatnék.

A közgyűlés által a mezőgazdaság érdekében e jóakarató és közhasznú indítvány szives örömmel fogott volna önerejéből érvényesíttetni; de mert kezdetleges helyzetében kellő pénzerővel még nem rendelkezik, az egyesületi elnökséget bizta meg, hogy ez érdekében saját gazdálakosainak érdekében is, a gazdasági gépek használata és terjesztésére könnyítő közvetítő áldozatnak elsajátítása és meghozására bizalomteljesen a városi közgyűlést kérje föl.

S e jóakarató megbízatás már másnap az egyesületi elnökség által egy szerény kérvény alakjában, el is lett intézve. **)

Ezek voltak a főbb mozzanatok, melyek a gazdasági közgyűlésnek mindvégig nagy érdekeltséget keltőleg tárgyai és kifolyásai leendettek.

Most záradékul, mind ezekről a vidéki gazdaság iránt érdeklődő közönséget, s a közgyűlésen meg nem jelenhetett tagtársakat egyszerűen értesítvén, — szabadjon ismeretető sorainkat azon óhajattal bezárni: vajha öregbedő részvét, támogatás és tényleges áldozathozatal kíséretében sikerülne az egyesületnek, megbízott választmányának a jövő évre kétszeresen kielégítő tevékenységet és feltűnő eredményeket felmutatni; s vajha e gazdasági egyesület üdvös tevékenységében a vidéknek a mezőgazdaság terén mielőbb áldáshozó központi közegévé válhatnék!

Adja isten.

Pest, November 30. 1870.

Sólyom.

Az iparos-oktatás Magyarországon.

IV.

Angliában sokkal szélesebb alapon igyekeznek az iparosok szellemi emeléséről gondoskodni, mint Németországban s különösen az általunk például felhozott württembergi királyságban. Az Angliában elfogadott rendszer némileg kiegészítő részét képezi az angolok összes lényegében felismerhető autodidaktikus irányának, és ennek az angol egyesült királyságban megvan a maga jogosultsága, már csak azért is, mivel a népoktatás-ügy nem nagyon összhangzatosan van kifejlődve s a humanistikus oktatás is tökéletlenül vagy egyoldalúlag van szervezve. Az angol schools of science and art, részben reáliskoláinkat is pótolják, de úgy céljukat, mint szervezetüket tekintve kitűnően gyakorlati jellegűek. Az Angliában oly magasra tartott egyéni szabadság abban is kifejezést nyer, hogy egyáltalában hiányzik az iskolakényszer, s hogy a tanulónak tökéletesen szabadon lehet a tantárgyakat megválasztani.

Az állam, mely Angliában nem nyúl be annyira minden viszonyba, mint azt a szárazföldön majdnem mindenütt látjuk, nem igényli a továbbképzés feletti felügyeleti jogot. Vannak azonban szabályok, melyek szerint — de csak is ott, ahol szükségesnek látszik — gyámolítólag hat és ezen

esetre némi befolyást is fentartott magának. De egy központi intézetben kívül, mely az iparos-szakoktatási továbbképzés előfeltételeit szolgáltatja, melyben tanerők képeztetnek, az állam maga ipariskolákat nem léptetett életbe. Ő csak elősegíti ezek életbeléptetését, mihelyest valamely helyen az iskola szüksége érezhetővé vált és az iskola fentartására szükséges eszközök magán vagy községi úton előteremtettek és ez összegek későbbi befolyása is garantírozva van. Az anyagi segélyezés módosatai akképen vannak szabályozva, hogy az ily iskolák felvirágzásánál érdekelt minden ténnyezők a leghatályosabban pártolásra serkentetnek. Segélyt ugyanis az állam csak előrelátható és tényleg elérhető eredmény kilátásában nyújt, miáltal aztán az iskolák jövője is biztosítva van. Az állam a segélyezést nem is tekinti oly kötelességnek, melynek teljesítéséről az iparososztályhoz tartozó polgárok érdekében kell gondoskodnia: hanem csupán oly szolgálatnak, minőt minden egyéntől követelni lehet az által, hogy mindenki bár csak mérsékelt, de elvileg szigorún keresztül vitt iskolapénz fizetésére köteleztetik.

A „Science and Art Departement of the Committee of Council on education“, melyet röviden iparosoktatási hatóságnak nevezhetünk, képezi azon kormány szervet, melynek a parlament évenként iparosoktatási célokra bizonyos összegeket szavaz meg. Ez összeg 1867-ben kerek summában 20,000 font sterlingre ment.

Ezen hatóság a következő segélyezési eszközöket alkalmazza:

A) Azon helyeknek, a hol községi költségek vagy önkéntes adakozások alapján ipariskola létesül, és ki lehet mutatni azt, hogy szükség van oly iskolára, „mely gyermekeknek és felderülteknek ipari és gyári munkálkodásra hasznos ismereteket szolgáltat“, az iparosoktatási hatóság pontosan meghatározandó feltételek alatt póttösszeget adhat az iskolai épületre. De ezen összeg az építendő ház területe szerint négyszegzlábanként 2 sh. 6 d.-t meg nem haladhat, valamint 500 £-nél sem lehet nagyobb összeg.

B) Az iparosoktatási hatóság minden ily iskolának az állandón szükségelt taneszközök beszerzésére az e célra szükségelt költségek fele részét megadhatja, mihelyest azok másik fele helybeli illetékekből begyűlt és bizonyos szabályok szerint megállapított lokális iskoladíj által azon kötelezettség el van vállalva, hogy a segélyezési összeg az iskola beszüntetése esetére a hatóságnak vagy vissza fog térített, vagy a taneszközök egy más iskolának fognak átadani.

C) Az ily iskoláknál működő s az előirt képzettséggel bíró tanítók nevezett hatóságtól az oktatás minőségi és mennyiségi eredményének megfelelő előre kiszabott díjat kapnak. A tanító ugyanis az egyes ipariskolai osztályokba tartozó tanulók mindenike után, ki egy év alatt valamely tantárgyból legalább 25 órát látogatott és a már előbb említett iskolai bizottságok valamelyike előtt éveankint tartatni szokott első- vagy másodfokú vizsgálaton jeles vagy kielégítő bizonyítványt nyert, vagy a ki megfelelő rajtot készít 4 £., 2 £., 1 £. vagy 10 shilling díjat követelhet az ipar-hatóságtól, a szerint, a mint a tantárgy vagy bizonyítvány igényli.

Két évi tanműködés és legalább 30 tanuló eredménydús tanítása alapján minden tanító igényt tarthat II. osztályú 5 napi tartamra szóló és 3 £-re menő utiköltségre, hogy a főváros Kensington muzeumát és egyéb tudományos és műintézeteket meglátogathassa.

D) Az ipariskolák mindazon tanoncjai, kik első osztályú bizonyítványt kaptak, királyi jutalmat (Queen's prizes) nyernek, mely könyvekből vagy eszközökből áll és a melyet eléjükbe tett jegyzék szerint önmaguk tetszés szerint választhatnak. Minden egyes iskolai osztály legkitűnőbb növendékei között pedig az egyes tantárgyak szerint éremdíjak (1 arany, 1 ezüst, 2 bronz) osztanak ki.

A ki aranyérmét nyert, szabadon beléphet a londoni bányászati iskolába vagy a dublini tudományos akademiába. És a kinek első-osztályú bizonyítványa van, szabadon látogathatja a Kensington-museum könyvtárát és mügyűjteményét.

Magán vagy községi ösztöndíjak alapítása tehetséges iparos tanoncok alapos kiképzése céljából, az iparhatóság részéről az által segítették elő, hogy az egy-egy ösztöndíjas tanoncznak 25 £ pótdíjat ad; de az ösztöndíjakat a pályázók között a helybeli bizottság osztja ki.

Mindez csak alapvonalait képezi a legkisebb részletekig csodálatosan kifejlődött angol iparosoktatási rendszernek. A részletesebb tárgyalást megakadályozza közlönyünk szűk kerete; de talán ebből is elegendőleg meg lehet itélni azt, hogy az állami segély Angliában mi módon gyakoroltatik.

A science schools és art school többnemű ösztöndíjasok daczára is ez ideig el van különítve, és az angol iparhatóságnak két egymástól elkülönített alosztálya vezetése alatt áll. De ezen

szétválasztás az ismeretek két ágazata, t. i. a tanulóműveltség elvont hasznos ismeretek szerzése és a műképzettség gyakorlati megszerzése között csupán közigazgatási: és alig nehezíti meg lényegesen az előretörékvő iparos ifjak előmenetelét mindkét téren. E két iránynak ugyszólván ideális egyesítését, a mint az a nagyszerű Withworth-féle magán-ösztöndíjalapítvány czélozza, e helyütt csak megérinthetjük; alkalmaul azt majd részletesen kifejtenjük.

A schools of scienceben előadott tárgyak e következők: Gyakorlati sík- és tér-mértan. Gépszerkesztés és rajz. Épület- és hajóépítés és rajz. Tízta számtan, elméleti és alkalmazott számtan; hallás- látás- és melegségtan; szerves és szervetlen vegytan; földtan, ásványtan, állati élettan, zoologia; növény-, boncz- és élettan; tudományos és mezőgazdasági növénytan; bányászat, fémtan; hajókázás és tengerészeti csillagászat, göztan és természeti földrajz.

A schools of art-ban előadatik: a mértani, erőműtani, építészeti és látványlati vonalrajzolás; szabadkézrajz előrajzok és mintázatok után; lapok és testek árnyalása tárgyak és mintázatok után; emberi ábrázat, állati alakok, virágok, történelmi tárgyak rajzolás előrajzok, minták, mintázatok és a természet után vázlatosan és árnyalva; boncz-tani tanulmányok; tájképek, disztimények rajzolás lapok, előrajzok metszvények után egy színben, víz- vagy olajfestékkel; tájképrajzolás előrajzok és természet után; az emberi alak, állatok, csoportozatok lerajzolás meztelen és öltönyben metszvények és a természet után. Disztimények, gyümölcsök, virágok és lombok, állatok és emberi alakok mintázása öntvények, rajzok és a természet után. Elemi és alkalmazott mintarajz disztimények, monochromban vagy domborműben; stílus-tanulmányok, építmények, gépek, tervek és térképek lerajzolás sík- és dombor-mintarajz, boltozat-készítés, kő- és fametszés, porcelán-festés.

A különböző tantárgyakra a tanulók száma következőleg oszlott meg:

Tantárgy	Osztályok		Tanulók	
	1865	1869	1865	1869
1. Gyakorlati sík- és tér-mértan	52	257	1602	6413
2. Gépszerkesztés és rajz .	43	247	1320	6338
3. Épület- és hajó-építés és rajz	27	226	776	5423
4. Elemi számtan	52	221	1183	5073
5. Magasabb számtan . . .	2	6	13	83
6. Elméleti géptan	21	57	727	1064
7. Alkalmazott géptan . . .	8	47	112	1345
8. Akusztika, optica és melegségtan	47	134	1406	3306
9. Villanyosság és delezesség	41	170	1487	4584
10. Szervetlen vegytan . . .	88	191	2466	5182
11. Szervi vegytan	16	22	699	873
12. Földtan	16	64	382	1643
13. Ásványtan	4	8	74	135
14. Állati élettan	35	220	1130	6131
15. Zoologia	10	8	584	151
16. Növényboncztan és élett.	10	27	252	717
17. Tudományos és mezőgazdasági növénytan . . .	5	14	174	310
18. Bányászat	2	4	23	40
19. Metallurgia	6	7	117	74
20. Hajókázás	15	22	1011	536
21. Tengerészeti csillagászat	9	8	865	349
22. Göztan	4	25	138	900
23. Természettani földrajz .	33	219	1132	7034
Összesen:	546	2204	9529	22,956

Az iskolák sikeréről következő statisztikai adataink vannak:

Év	A schools of science száma					
	szám	iskolák	tanulók	kiosztott díjak	kiosztott érmek	
				arany	ezüst	bronz
1868	212	11,925	3245	13	16	39
1869	810	21,669	1854	10	12	23

A schools of arts száma 1865-ik évben 103-ra ment, a tanulóké 16,621.

De ezen számokbani kimutatás az iparosoktatási rendszer eredményéről csak igen hiányosan tünteti fel a tényleges állapotot, minthogy maga e rendszer csak egy részét képezi azon eszközöknek, melyek az iparos-haladás előbbvitelét czélozzák. Az angol ipar, mely 1851-iki első világkiállításon a művészet, izlés és képzelőtehetség által uralt ipartéren a francia és német vetélytársak által igen háttérbe lett szoritva, az 1862-iki világkiállításon egészen más álláspontot foglalt el, mivel a kormány a nevezett irányban szenvedett vereség folytán arra érezte magát indíttatva, hogy az iparos-

**) Kecskemét sz. kir. város közgyűlése a kérvény folytán néhány ifjabb kovács és lakatos iparosnak segélyezés melletti felküdését elhatározta s a vállalkozni szándékozókat jelentkezésre felhívta rendelte. Szerk.

oktatás emelésére nagy pénzáldozatokat hozzon. Ugy látszott, hogy az angolok híressé vált rosz izlése eltűnt. Az angol kiállítók tárgyai műipari tekintetben a francziákkal versenyeztek. A haladás a rajzban, színezésben, anyagidomításban, butoroknál, faragványokban, díszítési tárgyakkal, fémárúknál, vertműveknél stb. meglepő volt. Kiszámíthatlan, hogy hány millióra rúg azon előny vagyis nemzetgazdasági nyereség, melyet Anglia az ezen czikkeket készítésében elért egyenjogúság által nyert. (Folytatása következik.)

Mikor beteg voltam.

Rosz nap volt az, nagyon rosz nap:
Egész valóm lázban égett;
Agyamat megrázta a kín, —
És sötét szobámba lépett
Ezerféle rút kísértet...

Mindegyiknél gyilkot láttam,
De én csak arczuktól félttem;
És remegtem, mint a gyermek
Tűzvillámos nyári éjben —
Vagy mint levél a szélvészben...

S fölsikolték: „Megálljatok!
Ne bántsátok életemet,
Életem a szent hazáé —
Nekték adnom ezt nem lehet —
Im tépjétek ki szívemet“!

És megrohant mindannyi rém,
S én szív nélkül ott maradtam;
Önkívület verejtéke
Gyöngyözött csak csupán rajtam —
De elnémult nagy fájdalomam...

És már hívém, hogy nem érzek,
Hogy szív nélkül jobb lesz élnem,
S örültem, hogy vérző szívem
Egy éjen át elcseserlém,
S nem gyötör majd szenvedésem...

De örömem álom vala:
A láz eimúlt, — fölébredtem...
És szívemet megtapintván,
Vert az, vert az sebesebben —
És én ismét csak szenvedtem...

S im ekkor jött be orvosom,
Egy levelet nyujtván által...
Tele volt az gyógybalzsammal:
Emlékezés virágával —
Szerelmed szent írásával!

Pásztor Ferencz.

Mim vagy leányka...

Mim vagy leányka énnekem?
Érzelmim összege,
Szerelmem, létem mindenem,
Álmimnak fűszere.

Rajongok érted angyalom,
Oh tárd fel kebeled,
Szólj szerelmem, Venuszom
Julcsám szeretsz-e engemet?

Beszéljen a csók ajkadon,
A szenvedély szívemben,
Változva lesz így sorsomon
Öröm ér ez életben.

Cz. L.

Színház.

Szombaton, nov. 26-án Bodrogi Dénes jutalomjátéka volt „XI. Lajos“ 5 felvonásos szomorú játék előadásával. Közönségünk érdekelte magát a jutalmazott irányában, kinek sokoldalú tehetségeit naponként különféle szerepekben van alkalma látni, méltánylását nagyobb számmal való megjelenésével mutatta meg s benne ma sem csalatkozott. Hosszú nehéz szerepének nagy gonddal lett keresztül vitelét sűrűn felújuló tapsokkal fogadják. Kivüle nagyban elősegíték a darab sikerét Hubayné asszony kezesetlen szép játékaival, s Zendingé, ki Károly szerepét egészen kifogástalanul személyesítette. A többi szereplőkről nincs mit jegyezni meg, bár az érdemben, hogy közönségünknek egy jó estét szereztek: eltagadhatatlan érdemök vagyona.

Vasárnap 27-én „Matrózok a földézetben“ című vig operette adatott, s ezzel kapcsolatban F. Ganz szelidített elefántja producalta magát zsúfolt ház előtt. Minél kevesebb az, mit az operetteről, akár jót, akár rosszat elmondhatnánk: annál több megjegyezni valónk lehetne az elefánt színpadra hurcoltatása ellen! Azonban e megjegyzések a sikerrel szemben, mit az elefánt fellépése anyagiilag az igazgató pénztárába juttatott, az adott

helyzetben és viszonyok között nekünk időszerűtlennek tünik fel, mert ez csakugyan úgy áll gyakorlatilag, hogy az kell a közönségnek feltalálni, mi neki izletesebb. Ha a legjobb nevű szerzők által írott, s kifogástalanul előadott darabok csak úgy félig-meddig töltik meg a színházat, — sőt sokszor „deficitet“ jövedelmeznek; — az elefánt előadásait megnézni szándékozó érdemes publicum pedig százával megy vissza, mert már helyet kapnia lehetetlen: ugyan van-e gáncsolni való az igazgató eljárásában? Szeréntünk ez időszerint, mikor az igazgatónak még mindig azon kell törekednie, mi módon pótolja szenvedett veszteségeit? — nincs. Hát mért is ne mutatná nekünk azt a nagy medvét: ha annak láthatásaért majd agyon törjük magunkat? Hiszen előkelő egyének, kiktől mind anyagi, mind társadalmi helyzetüknél fogva jogosan elvárható: hogy színházba járjanak, elefántnézni voltak az idén először a színházban! Ezek is a mi édes véreink, ezeknek is csak kell valami nekik való? — Mért bántanók hát az igazgatót, ha a „suum cuique“ elvei szerént jár el.

Hétfőn 28-án a „művész“ elefánt productioja előtt a „Szamar tej“ című operette adatott. Zádorné, Bodroginé, Bodrogi, Rajz és Kiss működtek benne, s a nagy számú közönség dicséretére érdemesíték magukat. Az operett végeztével néhány rakoncziátlan s a közillemet mélyen sértő magaviseletű diákoknak Zádorné asszony ellen intézett tüntetésszerű fellépése, midőn pokoli láрма és állati toporzékolás közben kivánták, hogy oly néven, mely alatt a színlapon senki megnevezve nem volt, lépjen elő, s minden ordítózás daczára is senki sem jelent meg: oly botrányt idézett elő, mely a rendőség közbelépését tette szükségessé. Szomorú dolog, hogy ezt tanuló ifjakról kell elmondanunk, kik állásuknál fogva is arra vannak hivatva, hogy maguk viseletével másoknak tündöklő példát nyujtsanak, nem pedig hogy kihágásaik és rakoncziatlanságaik által, távol szülőiknek bánatot okozzanak s az iskola jó hírét nevét beszennyezzék! De nem volt elhallgatható e botrány már csak azért sem, mert annak egész folyama azt mutatta, hogy az ifjúság közt ez idő szerént komolyan gondolkozó fők nincsenek, vagy ha igen, azok minden befolyás nélküli egyének lehetnek, mert különben azon 5—6 impingált egyéniség egy rövid negyedóra alatt annyi tanulót nem csódithe-tett volna rakásra s nem buzdíthatta volna ellenállásra, sőt ha kell a városház megrohanására is! Bővebben ez ügybe avatkozni nem kívánunk e téren, miután az ügy rendes útjára tereltetett s hisszük, hogy a vétkesek példás büntetésben fognak részesülni; azok pedig, kik csak meggondolatlan-ság, vagy fiatal tüzők által ragadtattak, e tüntetésre meggyőződésünk szerint felpezsdült vérök lecsillapulta után megvetéssel fognak gondolni e napra, melyen heveségüknek fogva a működő színtársulat egyik közkedvességű tagja irányában méltatlan-ságra, a színházi közönség és a városi hatóság irányában pedig tiszteletlenségre vetemedtek, s miért? mert néhány pökhendi, szopott fejű úrficskának épen úgy tetszett! Nem fiatal barátink, — nem követni, de elfordulni kell az ilyen emberek-től; akkor nem fognak ismétlődni az ily botrányok; ha pedig fordulna mégis valamely scandalosus eset elő, a színházba járó összes tanuló ifjúság neve nem foglaltatik össze az impingáltakéval!

Kedden 29-én az előre hirdett operette közbejött akadály miatt elmaradván, „Süketnek kell lenni“ vigjáték adatott elő, aztán ismét elefántoztunk, sőt még kómediantázot is láttunk. Mind a darab, mind a komédia mulattatá a közönséget, a legmulatságosabb pedig az volt, hogy nemcsak a „Pajkos diákok“ nem jöttek elő, hanem a pajkos diákok is elmaradtak. Jól tették; a színház érett s tanulni szerető embereknek való, mindenütt és minden időben.

Szerdán, nov. 30-án az elefánt utolsó productioja előtt adatott a „Pajkos diákok“ című vig operette, eléggé vontatottan s eléggé kedvetlenül. Sem Bodroginé sem Zádorné szép énekeik nem önthettek lelket belé, pedig nem mondhatnánk, hogy a szereplők közül valaki feltünő módon hibázott volna, sőt egyenként jók is voltak; hanem az egészről az egyöntetűség mégis hiányzott. Közönségünk úgy látszik meguntta már a „kedves vendégét“ az elefántot, mert a mai napon már nem igen törte magát érte a színházba. De elég, sőt többet mondunk — sok is volt ebből már ennyi s kérjük az igazgatót, hogy jövőre, ha anyagi tekintetből meg fogja is engedni, hogy a színi előadásokkal nem színházba való mutatványok kapcsolassanak össze, egymásután négy napot ne vegyen el a színházi — a tulajdonképeni színházi közönségtől, a medve tánczot is lelkesedés közben szemlélő érdemes publicum kedveért.

Rendre-utatisás.

A „Kecskeméti Lapok“ 48-ik számában Vörösmarty Gedeon aláírással a „kecskeméti városi

dalárda“ elnökéhez interpellatio intéztetik. Dalárdaink egyesülésének küszöbén, kedvem ellenére is szólnom kell a zagyva fölszólalás által elferdített ügy érdekében.

A tény ez:

Ezelőtt néhány nappal karnagyunk több dalárjelölt hangját vette bírálat alá, ekkor jelentkezett Vörösmarty Gedeon, reform. joghallgató úr is, kire nézve a rendes működő-dalár urak véleményezése kedvezőtlenül ütött ki, okul adatván, hogy Vörösmarty belépésével a dalárda belbékéje megzavarásától tarthatni. A dalárok kedvezőtlen véleményezését az illetővel „négy szem között“ tudattam, mire az én dalárjelöltem, bizalmas közlésemet megköszönve, visszalépését jelenté. Természetes, hogy ezen visszalépés után Vörösmartyt a választmány elé, fölvétel végett terjesztendő dalárjelöltek sorából ki kellett törölnöm.

A választmány Vörösmarty fölött nem határozott, mert választmányi ülés azóta nem tartatott. A mit tehát a meggondolatlan ifjú a „Nyiltéren“ összevissza beszél: az mind ferdités vagy pedig lázas álom szüleménye...

Hogy ő már jobboldali és pedig a „Darázs“ munkatársa és előfizető gyűjtője, — ezt én mind az ő szánandó czikkéből tanultam. Hát hiszen csak tessék! Miattam lehet ő mindenféle oldali, csak azt hidje el, hogy a „kecskeméti városi dalárdának“ nincs sem vallása, sem politikája, pedig baloldali, jobboldali, szélsőjobboldali, katolikuskus, protestáns, mózes-vallású, 30 derék dalár-ból áll.

A költő- király Vörösmartyt azt mondá egykor a fölhevült Pétőfinek:... „bírónak még te kicsiny vagy!“ Én is azt mondom a szerénytelen „Nyiltér“-ezőnek: „édes fiam, még te kicsiny vagy — Herostratusnak is!“ Non sic itur ad astra! Az igazi nagyságra törekvő ifjú embernek három erénye legyen: buzgó tanulmányozás, romlatlan erkölcsök és művelt szerénység! Nagyt nőjön édes fiam!

Kecskemét, Nov. 28. 1870.

Fehér Péter,
mint a „városi dalárda“ elnöke.

Irodalom és művészet.

Wundt. „Az ember élettanaának kézikönyve.“ Második teljesen átdolgozott kiadás. Ara 6 frt. — Schleicher. „A gyermekkor és annak betegségei.“ 1 frt. 30 kr. — Schmierer. „A telekkönyvi eljárás.“ Második átdolgozott és bővített kiadás. 2 frt. — Herczegh. „Magy. polg. törvényk. rendtartás.“ stb. 5 frt. — Bozóky. „A jogi személyekről.“ 70 kr. — Galambos. „Gyógyszertan.“ Allatorvosok és mezai gazd k számára. 4 frt. 40 kr. — Jakab Elek. „A királyföldi viszonyok ismertetése.“ 1 frt. 60 kr. — Koós Fer. „Történelmi dolgozatok a magyar és román nemzet viharos korszakából.“ I. füzet. 1 frt. 30 kr. — Bauer őrnagy Bem tábornok főhadsegédének hagyományai 1848. és 1849-ből. Közli Makray László. 1 frt. 20 kr. — Ballagi Károly és Király P. „Egyetemes földrajz“, szótárszerű tárgymutatóval. I. kötet. 2 frt. 50 kr. — Ballagi Kár. „A földgömb és egy kis csillagászati földrajz.“ 50 kr. — Dékány Ráfael. „Elemi vegytan.“ 1 frt. — Dr. Riedl Szende. „A német irodalom kézikönyve.“ II-ik javított és bővített kiadás. 2 frt. 40 kr. — Kuttner. „A magy. irodalomtört. rövid vázlata.“ Polgári iskolák és magántanodák számára. 20 kr. — Boeska Brutus. „Magyarország teendői a csalhatatlanság kimondása után.“ 80 kr. — Mészáros Imre. „Segédkönyv a népiskolákban használatban levő ABC és olvasókönyv kezeléséhez.“ III-ik kiadás. 50 kr. — Miháfi. „Vázlatos magyar irálytan.“ 1 frt. 20 kr. — Dunay. „Formai észtan.“ Nyilvános tanítás és önkutatás czéljából. 1 frt. 80 kr. — Gaboriau. „Egy úri társaság.“ Regény francziából. 3 kötet. 4 frt. — Ponson du Terrail. „A rejtélyes Páris.“ Regény francziából. 8 kötet. 8 frt. — „A lovagkor és hősei.“ 12 színezett képpel, kötve 4 frt. — Wildermuth Ottilia. Regék és elbeszélések az ifjúság számára. 2 frt. — Vargyas. „Magyar szabadságharc története 1848—1849.“ 4 frt.

Helybeli újdonságok.

— A kecskeméti joghallgatók által évenként rendezni szokott jogászbál 1871. Jan. 19-én fog megtartatni. A bálbizottság tagjai: Vuchetich Endre elnök; Szabó Vilmos alelnök; Erdélyi Gyula jegyző; Szegedy György pénztárnok; Fehérváry Szabó József ellenőr, bizottsági tagok: Sarkady Antal, Dömötör Károly, Kossa Endre, Soós József, Kátóna Béla, Sárai Szabó László, Foghtüty János, Zrumetzky Béla.

Megbizásból: Erdélyi Gyula b. b. jegyző.
† Honvédlovassági tiszt mintegy 65 jó a teli iskoláztatásra városunkba, hová a mai napon meg fognak érkezni, örömmel fogadjuk őket, és megvagyunk győződve, nem lesz okuk reánk panaszkodni.

† **A József gözmalom** telke egész hosz szában a Sip-útcán a kocsit út 1 1/2 öl szélességben téglával kirakatta. Nagyon helyes intézkedés, nagy szükség volt rá azon szűk utcában. Vajha városunk kedvet kapna ezen alkalomból, és legalább csak a Körösi-utcát, mint főforgalmi utcát kitegláztatná. Midőn a József gözmalom ez intézkedését megdicsérik, alkalmat veszünk magunknak azon kérdést hozzá intézni, hát a hatóságilag már többször elrendelt lámpát mikor szándékozik kifüggeszteni és meggyújtani?

† **Hubay Gusztáv** úr, hogy véleménye szerint a közönséget jobban becsalogassa a színházba, egy betanult elefánttal 4 előadást rendezett a színpadon. A színháztulajdonos úr tudta nélkül törtévé ez elefánt szerepeltetése, az ellen a színházi bizottság elnökéhez írt levélben tiltakozott, többek közt így írván: „nem engedem meg, hogy színpadomra elefánt, oroszlány, farkas, vagy bármi állat felléptessék, az asszonyi állatot kivéve.“

† **A nő-egylet** megmaradt sorsjegyei közül 17 darab nyert; mely nyereségtárgyak Deczember 4-én a casinóban el fognak árvereztetni.

† **Időjárásunk** hirtelen megváltozott, Nov. 30. és Decz. 1-én éjjel egy-egy keveset fagyott, Decz. 1-én pedig havazott is, Decz. 2-án éjjel pedig annyira megfagyott, hogy a legerheesebb kocsikat is megbírja.

† **Deczember** 7-én, azaz a jövő Szerdán Zoltán József jutalmára Dux Adolf 5 felvonásos szomorújátéka fog színre kerülni: „Az utolsó próféta, vagy Jeruzsálem pusztulása.“

— **Az izraelita** szegény tanulóká segélyező egylet megalakult ismét. 1870. nov. 15. megválasztott Cz. L. elnöknek dr. Singer pénztárnoknak.

Vidéki és vegyes újdonságok.

† **A „Posta Közlöny“** újdonsága azon alkalomból, miként Nagy-Váradon is megtörtént, hogy

a küldött a levelet a levélsekre helyett — a pinczelyukba dobta, azon élces megjegyzést teszi: „tehát N.-Várad e tekintetben testvér városa Kecskemétnék.“ Helytelen t. újdondász úr logikája; mert ebből nem a fentebbi megjegyzés helyes, hanem az a tanulság: hogy miként Kecskeméten, úgy Nagy-Váradon is helytelen a levélgyűjtő szekrények alatt pinczelyukat tartani; hogy helytelen, kitűnik abból, hogy N.-Váradon is vagy 30 levelet találtak a pinczében és ki tudja, mily fontos levelek lehetnek közöttük, vagy sürgősek, és mióta heverhettek a pinczében, tehát több figyelemmel az ilyen kellemetlenségek elháríthatók volnának; mert minden eselédnek nincs ám oly mély belátása — a pinczébe — mint újdondász úrnak.

† **Az alföldi vasút** szeged-vásárhelyi szakaszának mű-rendészeti megvizsgálása, és az algyői hid megnyitása november 15-én megtörtént, másnap e pályarész a rendes forgalomnak átadatott.

† **A h.-m.-vásárhelyi** ref. papválasztás, — mely hónapok óta a legnagyobb izgalomban tartotta a kedélyeket, és melyeket a leggyűlöletesebbé tenni némelyek mindent elkövettek, miután a megválasztandó papnál a legfőbb kellék a politikai pártszínezet volt, — mindenáron baloldali választani volt a jelszó, — a választás Nov. 16-án a legszebb rendben folyt le, és az eredmény lett: hogy Karancsi Dániel baloldali ellenében, ki 126 szavazatot kapott, megválasztott Szeremlei Samu diószegi lelkész 157 szavazattal, kiről a mindenáron baloldali választani akaró „V.-K.“ szerkesztője úgy nyilatkozik „az ellenpárt, mely minden áron jobboldali papot akart választani, alig választhatott volna tudományosan képzettebb egyént, mint e ritka buzgalmú s a tudományok csaknem minden ágában otthonos ifjú lelkész:“ tehát kár volt annyira jobb- és baloldalalaskodni; annyit azonban mi is elmondhatunk, hogy a vásárhelyiek szerencsések, hogy..... a választás így ütött ki.

Kimutatás a kecskeméti takarékpénztár 1870. November hónapi forgalmáról.

Bevétel:	
Pénztárállás 1870. Okt. 31-én	14,097 „ 41 „
Betételek után	27,633 „ 56 „
Különbféle díjak	874 „ 16 „
„ kamatok	2,275 „ 81 „
Visszafizetett kölcsönök	7,350 „ — „
Előlegek váltók után	98,373 „ — „
Összesen:	150,603 ft. 94 kr.

Kiadás:	
Visszafizetett betételek és tőkésített kamat	16,566 ft. 58 kr.
Kifizetett folyó kamatok	95 „ 30 „
Kölcsönök	
Állam és hitelpapírokra	6,410 „ — „
Váltókra	105,161 „ — „
Zálogra	550 „ — „
Üzleti költség	7 „ 74 „
Tisztviselők és szolgáló havi fizetése	219 „ — „
Országos honvéd-segélyező egylet	25 „ — „
Pénztár állás November 30-án	21,569 „ 32 „
Főösszeg:	150,603 ft. 94 kr.

Markovits György.

Tudósítás a kecskeméti piacról.

(Alsó-ausztriai mérő szerint.)
1870. évi Növények 29.

Búza 85 fontos 5 frt. 82 fontos 4 frt. 80 kr., rozs 80 fontos 3 ft. 20 kr., 78 fontos 3 ft. 16 kr., árpa 74 fontos 2 ft. 36 kr. 68 fontos 2 ft. 28 kr., zab 1 ft. 80 kr., kukorica 1 frt. 80 kr., köles 2 frt. 40 kr., burgonya 1 ft. 40 kr. Hizott lúd párja 5 ft. 80 kr. Széna mázsája 1 ft. 25 kr. Szalma mázsája 50 kr. Keményfa öle 20 ft. Puhafa öle 14 ft.

Felelős szerkesztő: **Hornyik János.**

H I R D E T É S E K.

Új bolt-nyitási jelentés.

KERTÉSZ és EISERT

pesti kereskedők ezennel tiszteletteljesen értesítik a t. cz. Közönséget: hogy helybeni fiók-üzletük megnyitott legyen.

Disznú és Norinbergi árúkon kívül még a következő cikkek találhatók, u. m.:

- Női czipők, bőr, kelme, lemez és ruganyból.
- Női és férfi kesztyűk.
- Úri divat-cikkek, hegedűk és húrok.
- Finom tajt dohányzó pipák.
- Petroleum lámpák.
- Rajz- és iskola-szerek.
- Kefekötő munkák.
- Porezellán és köedény cikkek.
- Játék árúk, stb.

Kimerítő cikksorozattal kívánatra díjtalanul szolgálunk. Vállalatunkat a t. cz. Közönség kegyes pártfogásába ajánlván vagyunk illő tisztelettel

2—3

Kertész és Eisert.

P A P és L Ö W Y

a legújabb rendszer szerint berendezett

új gőzfűrészmalmok Új-Szegeden,

működését megkezdvén, ajánlja a helybeli és vidéki uraságoknak és a t. cz. Közönségnek, építkezési és más czélokra szükséges s nagy választékban készletben levő

fűrészelt s egyéb nemű faanyagait

a legjutányosabb árak, s a legpontosabb kiszolgáltatás mellett.

Főraktáruk van Szegeden: a báró Szina-féle udvarban Új-Szegeden; a gőzfűrészmalom udvarában.

Nyomatott árjegyzékek kívánatra azonnal küldetnek.

Egy a Csongrádi-nagy-útcában 5 szoba, 2 konyha, étkamra, 2 kamra, istálló és pinczéből álló ház szabad kézből eladó.

Bővebb tudósítást ad

Özv. Hacker Izraelné.

(Lakása: Csongrádi-nagy-útca, 554. sz. a. helyben.)

Vegyészi bizonyítvány és tudományos vélemény dr. Popp J. G. fogorvos úrnak

ANATHERIN-SZÁJVIZÉRŐL, Bécsben.

Az egészségi és pipere-szerek ismételt és sokoldalú megvizsgálása által azoknak előnyei és jó tulajdonságai mind pontosabban kifejezettek, s részrehajlatlanul megállapíthatóak, úgy hogy a közönség e szerint azokat folytathatja, s terjedelmesen és minden gondolkodás nélkül használhatja. S habár ennél fogva dr. Popp úrnak jeles Anatherin-szájvíze, Bécsben, Stadt, Bogner-Gasse Nr. 2., már régóta úgy ismeretes, mint a legkitűnőbb tulajdonokkal bíró készítmény, mindemellet is tudományos alapú, vegyelemzési, gyógyszerészeti s mű-életteni vizsgálat alá vett azt, hogy így a felett ismételt tökéletes és szaktudományi ítéletet és véleményt hozhassak. E vizsgálat eredményéből e szerint kitűnt, hogy az Anatherin-szájvíz a legkitűnőbb nővény-anyagokból van készítve, és pedig csak olyanokból, melyek minden kornak tudományos megfigyelése s tapasztalása szerint, mindennemű száj- és fogfájdalmaknál kitűnő gyógyerejű hatással működnek, az egészségre nézve azonban semmi tekintetben, és soha sem voltak kártékony hatással. Ennél fogva el kell ismerni, hogy az a nagy hír, melynek az Anatherin-szájvíz már régóta örvend, tökéletesen alapos, s hogy a kitűnő tulajdonságánál fogva, egész általánosságban s a legjobban ajánlható, mit is én, az általam eszközölt tudományos vizsgálat alapján, az igazsághoz képest ezennel bizonyítok, és saját kezem aláírásával és pecsétemmel hitelesítek.

Berlin 1868, november 16.

Dr. Hess,

hítes gyógyszerész és I. osztályú vegyész, tudományos vizsgálója és szakértője az orvosi, gyógyszerészi, műtani, vegyészeti és életrendi tárgyakkal, s mindennemű fűszerek s gyártmányoknak.

Kaphatók: Kecskeméten: Milhoffer János gyógyszerésznél; Szolnokon: Haraszky A. nál; Félégyházán: Hoffer A. gyógyszerésznél; Nagy-Körösi: Kögi B.-nél; Szt.-Miklóson: Mikó M.-nél; Kaloasán: Beer L. B.-nél; Szentesen: Eiszdörfer G. gyógyszerésznél; Halason: Novák R.-nél; Pesten: Török József és Thallmayer gyógyszerészeknél; Szegeden: Kovács M., Kovács J. gyógyszerészeknél, Fischer, Schopper, Deutsch H.-nál

1870

Árverési hirdetmény.

Sz. kir. Kecskemét város telekkönyvi törvényszéke részéről közhírré tétetik, miszerint Kecskemét város közönsége felperes részére 2078 ft. 98 kr. tőke követelése járulékai kielégítése végett, végrehajtást szenvedett alperes Barát Kovács Mihály bírólag lefoglalt, a kecskeméti 6208 számú telekkönyvben 561 részletszám alatt foglalt, s neve alatt beirt 50 ftra becsült szőlőjére, továbbá 181 részletszám alatt foglalt 596 ftra becsült 6 holdnyi földjére, továbbá a 6207. számú telekkönyvben 66 részletszám alatt foglalt 1398 ftra becsült 4 holdnyi földből Kovács Mihályt illető 1/3 részére, és a pusztaszentkirályi 119 számú telekkönyvben 148 részletszám alatt foglalt 1190 ftra becsült földből Kovács Mihályt illető 2/3 részére Kecskemét város közönségének tulajdonjoga sérelme nélkül a nyilvános árverés elrendeltetett és árverési határidőül 1870. évi Deczember 24. és szükség esetében 1871. évi Jan. 24. napjának mindég délelőtti 9 órája a városi telekkönyvi hivatalban akként tűzött ki, hogy az árverés alá bocsájtott ingatlanok becsáron alul el nem adható.

Venni szándékozó tartozik a becsértéknek 10%-át készpénzben vagy értékpapírban bányat pénzül az árverési kiküldött kezeihez letenni, különben az árverésben részt nem vehet.

Az árverési feltételek, melyek az árverés előtt felolvastatnak, az árverést megelőzőleg mindenki által a telekkönyvi hivatalban megtekinthetők.

A perrendtartás 433 és 466 §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a fentebb kijelölt javak iránt tulajdonjogi vagy más igényt, vagy elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnek, hogy kereseteiket a hirdetmény közzé tételének utolsó napjától számított 15 nap alatt, ezen telekkönyvi törvényszékhez adják be, különben azok az árverés foganatosítását nem gátolhatván, egyedül a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Kelt Kecskeméten, 1870-ik évi október 28-kán tartott városi törvényszék telekkönyvi írásából.